

**Oświadczenie o wyrażeniu zgody na rozpowszechnianie wizerunku
do celów dokumentowania, informowania i promowania projektu p.n. „Gościnne
Bielsko-Biała. Program integracji dla społeczności ukraińskiej”**

***Заява про згоду на поширення зображення
з метою документування, інформування та промоції проекту "Гостинна
Більсько-Бяла. Програма інтеграції української громади"***

Oświadczam, że wyrażam zgodę/nie wyrażam* zgody na nieodpłatne utrwalanie i rozpowszechnianie mojego wizerunku do celów dokumentowania, informowania i promowania projektu p.n. „Gościnne Bielsko-Biała. Program integracji dla społeczności ukraińskiej” przewidzianego do realizacji w ramach Programu „Razem Możemy Więcej – Pierwszej Edycji Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022 – 2023”. Nieodpłatna zgoda na utrwalenie i rozpowszechnianie mojego wizerunku obejmuje wykorzystanie, utrwalanie, zwielokrotnienie, kopiowanie, rozpowszechnianie, obróbkę, opracowanie i powielanie wizerunku dowolną techniką bądź za pośrednictwem dowolnego medium na potrzeby opublikowania we wskazanych celach. Niniejsza zgoda do wspomnianych celów następuje bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, a w szczególności zgoda do wspomnianych celów obejmuje także okres po ustaniu uzyskanego wsparcia.

Wyrażanie zgody na utrwalenie oraz wykorzystanie wizerunku nie jest konieczne i pozostaje bez wpływu na proces rekrutacyjny oraz udzielane wsparcie.

Zgoda na utrwalenie oraz wykorzystanie wizerunku jest równoznaczna ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych. W przypadku udzielenia zgody prosimy o zapoznanie się z Informacją o przetwarzaniu danych osobowych – projekt p.n. „Gościnne

Заявляю, що даю згоду/не даю згоду* на безоплатне затримання та поширення мого зображення з метою документування, інформування та просування проекту "Гостинна Більсько-Бяла. Програма інтеграції для української громади", що реалізовуватиметься в рамках Програми "Разом ми можемо більше - перший випуск Програми активації для іноземців на 2022 - 2023 роки". Безоплатна згода на фіксацію та розповсюдження мого зображення включає використання, фіксацію, відтворення, копіювання, розповсюдження, обробку, доопрацювання та відтворення мого зображення будь-якою технікою або за допомогою будь-якого носія для публікації у зазначених цілях. Ця згода для вищезазначених цілей надається без будь-яких часових або територіальних обмежень і, зокрема, згода на зазначені цілі поширюється також на період після припинення отриманої підтримки. Згода на запис та використання Вашого зображення не є обов'язковою і не впливає на процес рекрутингу або надану підтримку.

Згода на запис та використання зображення прирівнюється до згоди на обробку персональних даних. Якщо Ви надаєте свою згоду, будь ласка, ознайомтеся з Інформацією про обробку персональних даних - Проект "Гостинна

Bielsko-Biała. Program integracji dla społeczności ukraińskiej" (umieszczonej na drugiej stronie).

Більсько-Бяла. Програма інтеграції української громади" (на другій сторінці).

.....
Bielsko-Biała, data
Більсько-Бяла, дата

.....
Czytelny podpis uczestnika projektu
Розбірливий підпис учасника проекту

*niewłaściwe skreślić
* *видалити невідповідне*

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych
– projekt p.n. „Gościnne Bielsko-Biała. Program integracji dla społeczności ukraińskiej” (dotyczy wizerunku)

Інформація про обробку персональних даних
- Проект "Гостинна Більсько-Бяла. Програма інтеграції української громади" (стосується зображення)

- | | |
|--|---|
| <p>1. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bielsku-Białej przy ul. Karola Miarki 11 (MOPS), jest Administratorem Pani/Pana danych osobowych, z siedzibą przy ul. Karola Miarki 11, 43-300 Bielsku-Białej (adres e-mail: sekretariat@mops.bielsko.pl).</p> <p>2. Wyzaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych, z którym może Pan/Pani się skontaktować w sprawach ochrony swoich danych osobowych (adres e-mail: iod@mops.bielsko.pl).</p> <p>3. Przetwarzanie danych osobowych w postaci wizerunku będzie następowało w celu dokumentowania, promowania i informowania o działalności Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bielsku-Białej prowadzonej w związku z realizacją projektu p.n. „Gościnne Bielsko-Biała. Program integracji dla społeczności ukraińskiej” realizowanego w ramach Programu „Razem Możemy Więcej – Pierwszej Edycji Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022 – 2023”. Podstawą prawną przetwarzania będzie wyłącznie Pani/Pana zgoda (podstawa prawna RODO: art. 6 ust. 1 lit. a). Wyrażanie zgody na utrwalenie oraz wykorzystanie wizerunku nie jest konieczne i pozostaje bez wpływu na proces rekrutacyjny oraz udzielane wsparcie. W każdej chwili może Pan/Pani cofnąć swoją zgodę na przetwarzanie danych osobowych. Cofnięcie zgody nie będzie wpływać na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na</p> | <p>1. <i>Адміністратором Ваших персональних даних є МОПС (MOPS) в Бельсько-Бялій, вул. Кароля Мяркі 11, що знаходиться за адресою: вул. Кароля Мяркі 11, 43-300 Бельсько-Бяла (адреса електронної пошти: sekretariat@mops.bielsko.pl).</i></p> <p>2. <i>Ми призначили Інспектора з питань захисту персональних даних, до якого Ви можете звертатися з питань захисту Ваших персональних даних (адреса електронної пошти: iod@mops.bielsko.pl).</i></p> <p>3. <i>Обробка персональних даних у формі зображення буде здійснюватися з метою документування, просування та інформування про діяльність МОПС в Більську-Бялій, що здійснюється у зв'язку з реалізацією проекту під назвою "Гостинна Більсько-Бяла. Інтеграційна програма для української громади", що здійснюється в рамках Програми "Разом ми можемо більше - Перший випуск Програми активації іноземців на 2022 - 2023 роки". Правовою підставою для обробки буде виключно ваша згода (правова основа РОДО (RODO): стаття 6(1)(a)). Ваша згода на запис та використання Вашого зображення не є обов'язковою і не впливає на процес рекрутингу та надану підтримку. Ви маєте право в будь-який час відкликати свою згоду на обробку Ваших персональних даних. Відкликання Вашої згоди не вплине на законність обробки, яка здійснювалася на підставі Вашої</i></p> |
|--|---|

podstawie Pana/Pani zgody przed jej wycofaniem.

4. Pani/Pana wizerunek będzie powszechnie dostępny (np. na stronie internetowej Administratora, papierowych materiałach promocyjnych).
5. Pani/Pana dane pozyskane w celu, o którym mowa w pkt 3, będą przechowywane przez Administratora przez okres 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Administrator zrealizował zadanie z zachowaniem kryteriów określonych w Instrukcji archiwalnej Administratora (zatwierdzonej przez Archiwum Państwowe).
6. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii, prawo do sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych. Uprawnienia te będą realizowane zgodnie z RODO. W celu wykonania swoich praw należy skierować wniosek po adres wskazany w punkcie I (Administrator danych osobowych) lub punkcie II (Inspektor Ochrony Danych). Prosimy pamiętać, że przed realizacją Pani/Pana uprawnień musimy upewnić się, że „Ty to TY”, czyli odpowiednio Panią/Pana zidentyfikować.
7. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (00-193 Warszawa, ul. Stawki 2), gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
8. Żadne decyzje dotyczące Pani/Pana nie będą wynikiem przetwarzania danych w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania.

zgody do її відкликання.

4. Ваше зображення буде загальнодоступним (наприклад, на веб-сайті Адміністратора, паперових рекламних матеріалах).
5. Ваші дані, отримані з метою, зазначеною в пункті 3, зберігатимуться Адміністратором протягом 5 років, починаючи з початку року, наступного за роком, в якому Адміністратор виконав завдання відповідно до критеріїв, викладених в Архівному посібнику Адміністратора (затверджену Національним архівом).
6. Ви маєте право на доступ до своїх даних та отримання їх копії, право на виправлення, видалення, обмеження обробки, право на перенесення даних. Ці права будуть реалізовуватися відповідно до РОДО(RODO). Для того, щоб скористатися своїми правами, Вам слід звернутися із запитом на адресу, вказану в розділі I (Адміністратор персональних даних) або пункт II (Інспектор із захисту даних). Звертаємо Вашу увагу, що перед тим, як скористатися Вашими правами, ми повинні переконатися, що "Ви - це ВИ", тобто ідентифікувати Вас належним чином.
7. Ви маєте право подати скаргу до Голови Управління з питань захисту персональних даних (00-193 Варшава, вул. Ставки 2), якщо вважаєте, що обробка Ваших персональних даних порушує положення РОДО (RODO).
8. Жодні рішення, що стосуються Вас, не будуть прийняті в результаті обробки даних автоматизованими засобами, в тому числі профайлінгу.